



El rol de la coalición como proveedor de asistencia técnica

por Kris Bein, Norio Umezu Hall, Michelle Dixon-Wall, Tracy Wright y Cat Fribley

Muchas coaliciones contra la agresión sexual a nivel estatal y territorial surgieron tras la unión de varios programas locales que buscaban amplificar su impacto. Los programas locales, frecuentemente dirigidos por los mismos sobrevivientes, vieron que el deseo de tener apoyo para la sanación era tan grande en sus comunidades que no les dejaba mucho tiempo para abordar los obstáculos y tendencias comunes entre pueblos, ciudades, estados y territorios. Estos grupos comprendían que si realmente querían cambiar la cultura que promovía la violencia sexual, tendrían que estar coordinados y conectados. Por lo tanto, organizaron a las personas y los recursos monetarios para crear coaliciones y cerrar esas brechas. Así surgió el rol de la coalición como proveedor de asistencia técnica (TA, por sus siglas en inglés).

La asistencia técnica de la coalición se fundamenta en esta relación recíproca y es a través de las relaciones con los programas locales y sus socios comunitarios que las coaliciones pueden realmente prestar sus servicios. Las buenas relaciones entre los programas locales, proveedores de servicios en la comunidad y otros, ayudan a que cada grupo pueda darle mayor sentido a su trabajo e incorporar nuevas perspectivas.

La asistencia técnica se trata de crear espacio para la conexión y la reflexión. Las coaliciones ofrecen contexto, información y apoyo adicional para empoderar a los programas locales a que tomen las decisiones más convenientes, de modo que reflejen el trabajo de intercesoría que los programas locales realizan con los sobrevivientes. Las coaliciones desarrollan este contexto y capacidad de información al establecer relaciones en todo el estado o territorio.

Dichas relaciones ayudan a las coaliciones a sintetizar una gran gama de experiencias entre los programas para averiguar por qué surgen los obstáculos comunes y normalizan las experiencias cuando los programas se sienten estancados o desalentados. Asimismo, pueden ayudar a celebrar y compartir las alegrías que se generan en este tipo de trabajo.

Definición de asistencia técnica

La asistencia técnica es simplemente ayudar a las personas a tener la información y los recursos necesarios para brindar servicios y rendir cuentas a los sobrevivientes de agresión sexual. Con frecuencia, esto significa facilitar procesos para el aprendizaje. Este aprendizaje puede surgir al hacer preguntas útiles a los programas locales, unirse en la lucha con los programas locales para conocer sus contextos comunitarios y reunir a las personas para generar perspectivas y un sentido de conexión.

Las actividades específicas que las coaliciones llevan a cabo para apoyar el aprendizaje y el sentido de conexión serán variadas según el contexto. Es importante recordar que este campo de trabajo surgió desde los sobrevivientes, para atender a los sobrevivientes, quienes saben que “el cambio de paradigma ocurre cuando se hace una pregunta dentro del paradigma, que solo se puede responder fuera de este” (Goldberg, 2007).

Las respuestas para poner fin a la violencia sexual y lograr la sanación se encuentran fuera del aislamiento y los sistemas de poder y control que crean y permiten la violencia sexual. Juntos, estamos creando los paradigmas que facilitan la sanación. Este espíritu de exploración empoderadora impulsa las modalidades de servicio que empleamos actualmente en la intercesoría, así como los enfoques que las coaliciones aportan a la asistencia técnica. Esta gama de definiciones de asistencia técnica de parte de las coaliciones nos brinda una perspectiva más amplia:

- “El personal de ACESDV se encuentra disponible para apoyar a quienes prestan servicios directos a sobrevivientes de violencia sexual, doméstica y en la relación de pareja y sobrevivientes de

asecho. Podemos ayudarte a: encontrar recursos, resolver problemas, escuchar, identificar e implementar mejores prácticas, así como gerenciar a tu junta directiva y organización. ACESDV actúa como un orientador en torno a una variedad de temas que surgen al dirigir una organización que proporciona servicios directos a sobrevivientes de violencia sexual, doméstica y en la relación de pareja, o asecho”. [Coalición para poner fin a la violencia sexual y doméstica en Arizona](#)

- “Asesoría de manos de expertos”. [Coalición contra la violencia sexual y doméstica en Kansas](#)
- “El personal de MECASA apoya a los empleados del sector de servicios directos con una gama de recursos e investigación, se comunican con otros proveedores de servicios a nivel estatal o nacional para buscar recursos adicionales y apoyo, o simplemente ayudan a idear soluciones para los desafíos que enfrentan los proveedores. Además del apoyo que brindan a los centros contra la agresión sexual en Maine, el personal de MECASA también ofrece una cantidad importante de ayuda y apoyo a instituciones socias a nivel estatal y nacional en torno a una variedad de temas, incluyendo la respuesta ante la trata de personas, participación con los medios de comunicación y prácticas innovadoras de prevención primaria”. [Coalición contra la agresión sexual en Maine](#)
- “MCADSV ofrece asistencia técnica, es decir, servicios directos destinados a la resolución de problemas, a los prestadores de servicios contra la violencia doméstica y sexual en Missouri. Estos servicios de asistencia técnica son personalizados para cumplir con las necesidades del programa o persona que solicite la ayuda. MCADSV administra una línea directa de ayuda gratuita para la comunidad de intercesores en Missouri. Los intercesores pueden llamar a la línea de ayuda para obtener servicios directos de resolución de problemas en torno a una variedad de áreas, desde mejores prácticas y optimización de destrezas para prestar servicios directos, hasta la gerencia y dirección de organizaciones sin fines de lucro”. [Coalición contra la violencia sexual y doméstica en Missouri](#)

- “Servicios directos para la resolución de problemas”. [Coalición contra la violencia sexual y doméstica en Nevada](#)
- “Definimos la asistencia técnica como la consultoría para apoyar el trabajo de (los intercesores). Esto podría ser enviar algunos recursos por correo electrónico, hablar contigo sobre una situación compleja de intercesoría por teléfono o visitar a tu programa para ofrecer apoyo más intensivo”. [Coalición de programas contra la agresión sexual en Washington](#)

Tipos de asistencia técnica

A medida que las coaliciones fortalecen sus relaciones con las personas en los programas locales, los proveedores de asistencia técnica posiblemente se den cuenta de que las solicitudes de trabajo conjunto se clasifican en tipos o categorías amplias. Aunque la estructura de cada tipo de asistencia técnica puede cambiar, el énfasis sobre las relaciones y el empoderamiento de los programas locales no cambia. Muchos temas de asistencia técnica abarcan muchos tipos de asistencia técnica. Por ejemplo, las coaliciones deben pensar en la dinámica interna y la opresión dentro de un programa a la hora de prestar cualquier tipo de asistencia técnica (TA).

Dividir la asistencia técnica en categorías es útil como marco de trabajo para reflejar a qué dedican tiempo los proveedores de TA y para evaluar las tendencias sobre como las coaliciones y programas locales u otros grupos que solicitan TA se relacionan entre sí. Los tipos de TA pueden ser:

- **Proactiva:** es la asistencia técnica que inicia la coalición para fortalecer relaciones, el aprendizaje en la coalición o abordar tendencias y problemas en particular. A menudo, la asistencia técnica proactiva se manifiesta a través de la comunicación de parte de un empleado de la coalición con alguno de los programas para consultar cómo les va; algunas coaliciones hacen esto con todos sus programas trimestralmente. Esta es una de las maneras principales en las que las coaliciones aprenden de los programas sobre las tendencias, barreras y éxitos en común. Tomar la responsabilidad de

comunicarse con programas locales y otros grupos crea o refuerza la naturaleza recíproca de las relaciones entre coaliciones y programas locales. La asistencia técnica proactiva también puede llevarse a cabo cuando hay algún evento externo que afectará a los programas de alguna manera. Por ejemplo, cuando alguna nueva ley les permita a los programas ofrecer un servicio que antes no podían prestar. La coalición posiblemente deseará comunicarse con los programas para hablar y brindarles apoyo. Es posible que las coaliciones también puedan identificar las necesidades generalizadas de asistencia técnica dentro de un grupo de programas y observar patrones que requieran un enfoque proactivo al nuevo aprendizaje.

- **De respuesta:** es la asistencia técnica que inicia un programa, generalmente sobre una pregunta específica. Ejemplos de asistencia técnica de respuesta incluyen conectar entre sí a programas que estén batallando con problemas similares, proporcionar una lista de currículos para los grupos de apoyo, revisar y comentar las normativas de personal de un programa o asesorar a un intercesor sobre alguna situación difícil con un sobreviviente. Aprender del proceso de responder a la solicitud de un programa ayuda a la coalición a estar mejor preparada para brindar esos recursos o ejemplos concretos de éxito y dificultades cuando otros programas necesiten ayuda.
- **Intensiva:** es la asistencia técnica que surge como respuesta a un desafío o problema importante; puede iniciarla la coalición, el programa o, rara vez, una entidad que otorga subvenciones. Al brindar asistencia técnica intensiva, las coaliciones se reúnen frecuentemente por teléfono y/o en persona. Algunos ejemplos de asistencia técnica intensiva incluyen la recuperación tras una mala gestión financiera, ayudar a una junta directiva a manejar una transición de directores ejecutivos o guiar a un programa en la implementación de actividades con una nueva subvención. Si bien la mayoría de las coaliciones prestan niveles intensivos de asistencia a los programas que la necesiten, no se involucran para resolver directamente los problemas de los programas miembro. En lugar de ello, las coaliciones mantienen su rol al ofrecer un espacio para

pensar junto con el programa en crisis e identificar posibles soluciones y ayudar a los programas a ver cuáles podrían ser los resultados al superar la crisis. La manera en que los programas locales responden influye sobre la capacidad de las coaliciones para poder ofrecer asistencia técnica intensiva similar a otros programas.

- **Dirigida, o con un programa de aprendizaje:** es un tipo de asistencia técnica en la que la coalición determina un curso de actividades de aprendizaje para los programas. Por ejemplo, la Coalición contra la agresión sexual en Wisconsin recientemente brindó asistencia técnica especializada para optimizar los servicios contra la violencia sexual dentro de las agencias duales/multi-servicios. Un pequeño grupo de programas participó en una serie de diálogos, seminarios en Internet y visitas *in situ* con la coalición. Los programas obtuvieron la misma información y pudieron apoyarse mutuamente, contando además con apoyo personalizado de parte de los empleados de la coalición. Las coaliciones aprenden de las experiencias de los programas que completan el programa de aprendizaje para brindar apoyo más personalizado a otros en el futuro.
- **Apoyo durante una crisis:** es una combinación de asistencia técnica proactiva, de respuesta e intensiva después de crisis como desastres naturales, reseñas importantes en los medios de comunicación o algún trauma en la organización. Durante estas crisis, las coaliciones ofrecen apoyo emocional y recursos para manejar el incidente. Dependiendo de qué tipo de crisis sea, la coalición puede comunicarse con las entidades que otorgan subvenciones (financistas) a nombre del programa, ayudar a lograr la cobertura de servicios o brindar acceso a consejería y orientación por crisis al personal del programa, entre otras labores.

- **Información y referencias:** es un tipo de asistencia técnica de respuesta en la que un programa desea obtener información para responder a una pregunta simple y clara, como, por ejemplo, saber si la indemnización para víctimas de delitos cubre los gastos de un sobreviviente. Es posible que la coalición aporte información, una referencia con algún otro recurso (incluyendo otros programas locales contra la agresión sexual) o ambos. Al proporcionar información, recuerda que muchas veces, hay una pregunta más profunda que se debe abordar. A menudo, las coaliciones brindan información y referencias después de algún tipo de asistencia técnica proactiva o de respuesta. Por ejemplo, una coalición visita a un programa y posteriormente, quien prestó la asistencia técnica recuerda que el director del programa mencionó estar interesado en la justicia transformadora. El prestador de asistencia técnica le envía al director un paquete con recursos e información, junto con la disponibilidad de hablar más al respecto.

Naturalmente, existe gran coincidencia entre estas categorías. Por ejemplo, es posible que una coalición note un patrón en las necesidades de asistencia técnica de respuesta y, por lo tanto, decida ofrecer un programa de aprendizaje o, de manera proactiva, elabore una capacitación para todos los programas. Igualmente, una coalición podría darse cuenta de que las crisis hacen que un determinado programa local se comunique más, y ahora les proporcionan una asistencia técnica con mayor respuesta al personal del programa.

Evaluación de las necesidades de asistencia técnica

La profundidad de un problema no siempre es tan obvia al inicio de alguna conversación o solicitud de asistencia técnica. Los proveedores de asistencia técnica posiblemente solo reciban información parcial sobre el desafío que enfrenta el solicitante, o es posible que el solicitante no sepa que lo solicitado es un síntoma común de un problema más grande. Por ejemplo, un programa local puede llamar a la coalición con una solicitud específica para ver textos modelos de las normativas sobre conflictos de interés en otros programas. Esto puede sonar simple y concreto. Sin embargo, es posible que exista un problema más grande debido a que

varios integrantes de la junta directiva tienen una cantidad de conflictos sin el conocimiento de la organización. La coalición puede enviar textos modelos a la persona que solicita la información, junto con una invitación para conversar más al respecto.

Cada vez que alguien de un programa local se comunica con nosotros, es la oportunidad para crear o fortalecer relaciones. Al hablar y averiguar más sobre la situación, se revelan otras maneras en que la coalición puede brindar su apoyo, que quizá el solicitante no había pensado, y también se revelan fortalezas del programa local que tal vez el prestador de asistencia técnica no hubiera conocido si no se hubiesen hecho más preguntas. El diálogo continuo también puede esclarecer áreas en las que el programa local desconfía de la coalición o donde haya más trabajo por hacer para fortalecer o reparar la relación.

A medida que las coaliciones y programas evalúan las necesidades de asistencia técnica, es posible que deseen colaborar o referirse entre sí para buscar experiencia y conocimientos de otros. El trabajo en colaboración comienza con la asociación entre la coalición y el programa (u otro socio). A veces, se optimiza el aprendizaje cuando la colaboración crece e involucra a más participantes. Frecuentemente, la mejor fuente del aprendizaje en colaboración se encuentra en los mismos programas locales. Un método de asistencia técnica es conectar a dos o más programas locales u otros socios comunitarios para aprender más del otro mutuamente.

Fortalecer las relaciones va más allá de trabajar con los programas locales contra la agresión sexual. Ninguna coalición puede saber absolutamente todo lo que hay que saber respecto a todos los problemas que pueden surgir en los programas. Sin embargo, cada uno puede aprender a evaluar su propio alcance de conocimiento y evaluar los recursos para sus programas.

Es útil contar con relaciones y referencias disponibles para acceder a consultores externos y contratistas que se especialicen en áreas particulares de crisis, como consultores en recursos humanos,

especialistas en trauma institucional, expertos financieros y consultores en gerencia de organizaciones sin fines de lucro.

La asistencia técnica de la coalición también puede manifestarse en la ayuda a los programas locales a fortalecer sus propias redes locales de atención. Ayudar a los programas a encontrar recursos en su propia comunidad puede brindar apoyo de manera diferente, creando aliados locales y estableciendo una conexión más accesible para el apoyo en persona.

Por ejemplo, la coalición podría ayudar a un programa a redactar preguntas de entrevista antes de contratar a un abogado. Otro ejemplo sería que una coalición podría participar en las primeras reuniones entre el programa y su nuevo consultor financiero y luego ir disminuyendo su participación a medida que el programa va sintiéndose más cómodo con el consultor. Un enfoque de asistencia técnica en colaboración beneficia a todos los involucrados, pues permite que la coalición aprenda a la par del programa, además de abrir el espacio para la asistencia técnica de seguimiento a medida que el programa aplica lo aprendido.

Al traer especialistas externos u otros proveedores de asistencia técnica, las coaliciones pueden realizar una llamada inicial primero para asegurar que el proveedor externo se adaptará bien y luego establecer la colaboración o referencia. Al evaluar especialistas externos y referencias, considera lo siguiente*:

- ¿Se identifican con los valores de la coalición, del programa local o del socio comunitario? ¿Es necesario lo anterior para cumplir con esta solicitud de asistencia técnica?
- ¿Cuál es su nivel de conocimiento en cuanto al concepto de anti-opresión? ¿Cuál es su nivel de conocimiento sobre los principios de la atención con conciencia del trauma?
- ¿Cuál es su capacidad y disposición para brindar apoyo?
 - Se debe tener especial cuidado en respetar el tiempo y recursos de los expertos y proveedores de asistencia técnica provenientes de comunidades marginalizadas, pues muchas veces se espera que brinden ayuda inmediatamente y sin

cobrar. ¿La coalición tiene recursos para remunerar a expertos provenientes de comunidades marginalizadas si estos desean remuneración?

- ¿El programa está listo y dispuesto a aprender de este experto/proveedor de asistencia técnica?

Consideraciones institucionales para brindar asistencia técnica

Trabajar con programas locales y socios comunitarios a través de la asistencia técnica puede ser sumamente gratificante, pero también puede tener muchas situaciones complejas y desafíos éticos. Al igual que las coaliciones ayudan a los intercesores a desarrollar las destrezas necesarias para brindar una intercesoría eficaz, las coaliciones pueden desarrollar intencionalmente sus propias destrezas para ofrecer un apoyo congruente.

Dialogar sobre el enfoque de la coalición a la hora de brindar asistencia técnica, además de la ética y los valores que guían dicha asistencia, ayuda a las coaliciones a crear una base fundamental que todos los proveedores de asistencia técnica de la coalición pueden compartir. Esto puede crear una congruencia en la asistencia técnica, de modo que los programas locales y socios comunitarios puedan recibir la misma calidad de apoyo, independientemente de quién sea el proveedor de asistencia técnica o el desafío que enfrenten.

Estos diálogos proactivos son especialmente útiles para evitar el conflicto, la confusión y la dinámica de triangulación (el uso de un tercero para llevar un mensaje, en vez de una comunicación directa). Por ejemplo, a los proveedores de asistencia técnica frecuentemente se les pide ayuda para abordar problemas que surgen de las deficiencias en la comunicación o dinámicas de poder entre empleados de los programas locales.

Los diálogos proactivos sobre el enfoque de la asistencia técnica pueden ayudar a quienes la brindan a concentrarse en ofrecer opciones, empoderar a los que piden apoyo y enfocarse en el bienestar de la organización en su totalidad. Con este enfoque, el poder de tomar decisiones permanece con las personas que han pedido la ayuda y las conversaciones se enfocan naturalmente en el bienestar de la organización.

Tener ética y valores claros* ayuda a los proveedores de asistencia técnica a aprender cómo manejar situaciones como estas. Valores como “honrar las diversas maneras en que se manifiesta el conocimiento” (Laboratorio de aprendizaje de Network Weavers, 2019) y “avanzar a la velocidad de la confianza” (Brown 2017) pueden ayudar a recordarles a quienes brindan asistencia técnica que este trabajo es una asociación entre las coaliciones y los programas locales u otros.

No solamente se trata de ser experto en un tema, sino también de ayudar a los programas a encontrar esa sabiduría en la experiencia propia y en la de sus pares, y conectarlos con recursos de apoyo cuando los necesiten. La sabiduría que surge de estas interacciones le enseña a la coalición las maneras eficaces de abordar problemas similares en el futuro, creando así un ciclo positivo de apoyo y aprendizaje.

Cada coalición es única en cuanto a la composición de su equipo, las necesidades de sus programas locales y su entorno cultural, así que es recomendable tomar tiempo para crear valores específicos en cada contexto estatal o territorial, para asegurar que los valores se adapten a sus necesidades. Esto es de particular importancia en torno a temas como la privacidad y las relaciones duales. No existen leyes ni reglamentos que rijan la privacidad en la relación de asistencia técnica. Esto se define con la ética, principios guía y prácticas de cada coalición. Algunas preguntas* que pueden ser útiles en los diálogos sobre la ética y la asistencia técnica incluyen:

- ¿Qué piensa tu coalición sobre la privacidad y la asistencia técnica? ¿Qué piensan los programas y socios locales sobre la privacidad y la asistencia técnica?

- ¿El personal de la coalición comparte entre sí información sobre los programas? ¿Cuáles compañeros de trabajo lo hacen? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Bajo qué circunstancias sería aceptable compartir información
 - ¿Con programas colegas?
 - ¿O con los financistas?
 - ¿O con terceros?
- ¿Qué haces con la información de un programa que aprendes de otras fuentes?

A partir de estos diálogos, las coaliciones pueden desarrollar estructuras como pautas de práctica y acuerdos de comunicación. Como ejemplo, dentro de la [Iniciativa demostrativa ante la agresión sexual \(SADI, por sus siglas en inglés\)](#), el equipo de asistencia técnica se estuvo reuniendo durante varios meses para crear principios para la asistencia técnica eficaz en el proyecto. Estos principios se compartieron con los programas locales que participaron en la iniciativa SADI para que pudieran contar con un apoyo transparente.

Los principios también ayudaron a mantener a los proveedores de asistencia técnica alineados con un enfoque con conciencia del trauma sobre la intercesoría y centrados en su trabajo y propósito. Los proveedores de asistencia técnica de la iniciativa SADI se referían con frecuencia a estos principios durante las reuniones de equipo cuando a alguien se le dificultaba abordar un problema determinado o si tenía sentimientos encontrados. El enfoque de la iniciativa SADI respecto a la asistencia técnica fue:

- Con base en las fortalezas: el cambio tiene mayor éxito cuando se fundamenta en las fortalezas. Los proveedores de asistencia técnica ayudan a expandir las fortalezas de sus integrantes para poder superar desafíos y honrar las ideas y el trabajo realizado por quienes buscan la asistencia técnica.

- Empoderador: el empoderamiento potencia la capacidad de acción a nivel personal y comunitario. Los programas e intercesores no estarán realmente empoderados a menos de que participen en el diseño del proceso.
- Centrado en el sobreviviente: la asistencia técnica considera el impacto sobre los sobrevivientes, asegurando que los cambios a los programas se lleven a cabo pensando en lo más conveniente para los sobrevivientes, según lo que ellos definan como tal.
- Ético: los proveedores de asistencia técnica consideran los aspectos éticos de las solicitudes y ofrecen asistencia técnica de manera honesta y transparente, ejemplificando los límites apropiados. Quienes prestan asistencia técnica respetarán los límites profesionales y obligaciones éticas de los solicitantes de asistencia técnica, como la responsabilidad de proteger la información confidencial de los clientes.
- En colaboración: las mejores soluciones en torno a la asistencia técnica se crean en conjunto con el programa que la solicita.
- Competente: los proveedores de asistencia técnica deben mantener sus destrezas y conocimientos actualizados respecto a mejores prácticas, recursos y tecnología actual. Igualmente, quienes prestan asistencia técnica deben representar justa y precisamente sus conocimientos y habilidades dentro de los límites de su experiencia. Alentamos a la consultoría con expertos en el contenido, según sea apropiado.
- Con relevancia cultural: los proveedores deben ofrecer asistencia técnica con relevancia cultural, anti-opresiva y emplear una amplia gama de ideas, valores y perspectivas diversas. Asimismo, deben conversar con quienes solicitan la asistencia técnica para determinar las necesidades culturales y comunitarias para adaptar las recomendaciones.
- Que brinda respuestas: los proveedores de asistencia técnica deben asegurar que comprenden totalmente las solicitudes que reciben y responder oportunamente a estas.

- Flexible: los proveedores de asistencia técnica fomentan el uso de una variedad de enfoques, técnicas, estrategias, recursos e ideas innovadoras para encontrar soluciones a los desafíos de brindar excelentes servicios contra la agresión sexual.
- Respetuosa: los proveedores de asistencia técnica deben suponer buenas intenciones de parte de quienes solicitan la asistencia. Además, dichos proveedores asumen el compromiso de preservar la dignidad e integridad de quienes solicitan la asistencia técnica a la hora de intercambiar información y hablar de estrategias.
- Con conciencia del trauma: el propósito de un sistema con conciencia del trauma es apoyar a los sobrevivientes ofreciéndoles confianza, empoderamiento, poder de decisión, control, colaboración y competencia cultural. Los proveedores de asistencia técnica deben emplear su comprensión del trauma para comunicar las vulnerabilidades de los sobrevivientes del trauma para prestar servicios que evitarán una re-traumatización no intencionada.
- Sustentable: los proveedores de asistencia técnica prestarán dicha asistencia con miras a largo plazo, en vez de simples soluciones rápidas, y trabajarán para institucionalizar el proceso (RSP & NSVRC, 2011).

Los terapeutas familiares y de pareja ofrecen ejemplos de acuerdos y prácticas de comunicación que pueden ayudar a las coaliciones a abordar cualquier inquietud ética y evitar las dinámicas de triangulación, particularmente las que surgen de las deficiencias comunicacionales entre el personal o cuando las dinámicas de poder le impiden la palabra a un empleado por miedo de represalias:

- Tener diferentes proveedores de asistencia técnica en la coalición para diferentes empleados (por ejemplo, Padma apoya al liderazgo del programa mientras que Isobel apoya a los intercesores) les permite a los proveedores de asistencia técnica enfocarse en las necesidades del individuo. Cuando sea necesario, los proveedores de asistencia técnica que trabajen con diferentes empleados pueden colaborar para abordar las necesidades de la organización en su totalidad, pero aun manteniendo la confidencialidad o privacidad.
- En ciertas circunstancias, aceptar que ciertos temas no se tocarán

a menos de que todas las partes estén de acuerdo, disminuye la posibilidad de que se utilicen a los proveedores de asistencia técnica para triangular conversaciones controversiales.

- Abordar las dinámicas comunicacionales e institucionales en vez de enfocarse en un solo tema les permite a los proveedores de asistencia técnica mantener la privacidad y confidencialidad individual de la asistencia técnica, a la vez que se sigue apoyando al programa para que dé lo mejor de sí.

Aclarar el papel de las coaliciones y el de los financistas en la prestación de la asistencia técnica es otra parte importante de este diálogo. Los financistas y las coaliciones juegan papeles específicos para apoyar a los programas locales y es importante que ambas partes comprendan su papel y valoren el rol del otro. La asistencia técnica tiene mayor eficacia cuando las coaliciones y financistas, en particular aquellos que distribuyen subvenciones federales para los servicios contra la agresión sexual, tienen una relación de colaboración fundamentada en la comunicación, la confianza y el respeto.

A las coaliciones se les identifica como proveedores de asistencia técnica en parte porque las coaliciones son organizaciones no gubernamentales y sin fines de lucro. Esta distinción les permite a las coaliciones brindar apoyo e información arraigada en valores compartidos y no en la política partidista bajo la cual trabajan las agencias administrativas estatales y territoriales. Hablar regularmente con las oficinas estatales o territoriales que aportan los fondos, respecto a los papeles y responsabilidades de cada organización puede ayudar tanto a las coaliciones como a los financistas a brindar apoyo constante a los programas. La [asistencia técnica para programas que brindan servicios contra la agresión sexual](#) puede ayudar a las coaliciones a fortalecer las relaciones con los administradores de fondos para abordar los problemas de agresión sexual (SASP, por sus siglas en inglés) mientras que la asistencia técnica para el equipo de coaliciones puede ayudar a apoyar la colaboración entre las coaliciones con los administradores de las subvenciones STOP.

La documentación y evaluación de la asistencia técnica puede ayudar a

las coaliciones a refinar aún más las conversaciones y estructuras que se crean para ayudar a guiar la asistencia técnica y desarrollar las destrezas de los nuevos proveedores. La documentación cumple una doble función, pues capta el aprendizaje que puede fortalecer la asistencia técnica a futuro para todos los programas y es una manera de intercambiar información para mejorar o coordinar la asistencia técnica al programa específico. El kit de herramientas de evaluaciones del RSP ofrece herramientas y guías de diálogo para ayudar a las coaliciones a evaluar su asistencia técnica.

Potenciación de la capacidad para la prestación de asistencia técnica

Muchas de las destrezas de apoyo que utilizan los intercesores con los sobrevivientes también son la base de una asistencia técnica sólida. Compartir con los programas locales, aprender y batallar juntos dentro de sus contextos locales y mantener relaciones con otras agencias comunitarias ayuda a los proveedores de asistencia técnica a desarrollar destrezas y experiencia relevante con el paso del tiempo. Ofrecer una asistencia técnica desde el mismo marco de empoderamiento de donde surge la intercesoría les recuerda a los proveedores de asistencia técnica que su papel termina con la presentación de información y diálogo u otros tipos de apoyo. Los programas locales o los intercesores son quienes tienen la responsabilidad final en torno a la toma de decisiones y las acciones.

Debido a que la rotación de empleados puede ser alta, fortalecer relaciones e intercambiar información entre múltiples empleados asegura que exista un conocimiento institucional y una prestación sostenible de asistencia técnica. Si bien es normal que determinados empleados tienen cierto nivel de experiencia, debería haber expectativas generales respecto a lo que significa la asistencia técnica, cuáles son los recursos disponibles y potenciales agencias a las que se referirá a la persona, además de una comprensión integral de los temas básicos de la asistencia técnica.

Trabajar para optimizar los apoyos institucionales para el cuidado personal de los empleados y abordar las formas en que el trauma vicario afecta al personal de las coaliciones de distintas maneras también puede reducir

las tasas de rotación y potenciar la capacidad en las coaliciones. El RSP cuenta con dos recursos para ayudar a las coaliciones a entender el [trauma vicario en el contexto de su trabajo](#) y [estrategias organizativas para ayudar a mitigarlo](#).

Asistir a reuniones y llamadas en conferencia del RSP puede ser otra excelente manera de fortalecer la experiencia en una variedad de temas rápidamente y elaborar una red de apoyo entre pares con quienes consultar a la hora de problemas más difíciles. Dedicar tiempo a reflexionar sobre las instancias de asistencia técnica, bien sea personalmente o junto a los colegas, apoya el aprendizaje y las evaluaciones continuas.

Conclusión

La poeta Adrienne Rich escribió, “No es que para tener una relación honorable contigo tenga que entenderlo todo, ni decírtelo todo a la vez ni que sé con anticipación todo lo que tengo que decirte. Significa que la mayoría del tiempo anhelo y me emociona la posibilidad de decirte; que estas oportunidades posiblemente me den miedo, pero no son destructivas para mí; que me siento lo suficientemente fuerte para oír tus palabras tentativas. Que ambos sabemos que estamos intentando, todo el tiempo, de ampliar las posibilidades de la verdad entre nosotros” (citado por Popova, 2014).

La asistencia técnica es una relación basada en las preguntas y la exploración. No es necesario que los proveedores de asistencia técnica de la coalición sepan todos los detalles sobre la violencia sexual y la intercesoría. En lugar de ello, al fundamentarse en los valores y la receptividad del aprendizaje, los proveedores de asistencia técnica son totalmente capaces de trabajar colectivamente con los programas miembro y otros hacia nuevas posibilidades.

**Hay una hoja de trabajo para ayudarte a guiar esta conversación en la página web del RSP de esta publicación.*

Bibliografía y referencias:

brown, a. m. (2017). *Emergent Strategy: Shaping Change, Changing Worlds*. Chico: AK Press.

Goldberg, M. (2007). *The Art of the Question: A Guide to Short-Term Question-Centered Therapy*. New York: Wiley.

Network Weavers Learning Lab (2019). *Weaving Together a World Without Violence: A Collection of Principles, Practices, and Recipes for Healing*. Consultado el 13 de junio de 2019 en <https://changeelemental.org/wp-content/uploads/2019/04/Weaving-Together-a-World-Without-Violence-Healing-Cookbook.pdf>

Proyecto Nacional de Recursos Compartidos & Centro Nacional de Recursos contra la violencia sexual. *Sexual Assault Demonstration Initiative Approach to Technical Assistance* (folleto de asistencia técnica).

Rich, A. (1995). "Women and Honor: Some Notes on Lying". *On Lies, Secrets, and Silence: Selected Prose 1966-1978*. Citado en Popova, M. Consultado el 15 de noviembre de 2018 en <https://www.brainpickings.org/2014/11/13/adrienne-rich-women-honor-lying/>.

Esta publicación es una revisión y actualización del trabajo "*¿Qué es la asistencia técnica?*" de Christi Hurt para el Proyecto Nacional de Recursos Compartidos. Expresamos nuestra gratitud a Christi por su trabajo original y a todas las coaliciones que constantemente influyen en nuestra filosofía y práctica de la asistencia técnica.

© Proyecto Nacional de Recursos Compartidos, 2018. Todos los derechos reservados

El contenido de esta publicación se puede reproducir con el siguiente reconocimiento: Este material fue reproducido, con autorización, de la publicación del Proyecto Nacional de Recursos Compartidos de la Coalición Nacional contra la agresión sexual titulada *El rol de la coalición como proveedor de asistencia técnica*. Este informe se encuentra disponible en www.resourcesharingproject.org.

Este proyecto fue financiado por la subvención No. 2014-TA-AX-K024 otorgada por la Oficina sobre la violencia contra la mujer, del Departamento de Justicia de los EE.UU. Las opiniones, hallazgos, conclusiones y recomendaciones expresadas en esta publicación son exclusivamente de los autores y no necesariamente reflejan la perspectiva del Departamento de Justicia ni de la Oficina sobre la violencia contra la mujer.